

## 3. jul. 1830

### FAKTA

Dato:

3. jul. 1830

Sidetæl:

Dagbog A, side 29 verso – 30 recto

Dagbogens placering:

Det kgl. Bibliotek NKS 2923, 4<sup>o</sup>

Omtalte personer:

Gerhard Faye

Wilhelm August Faye

Trykt udgave:

Georg Nygaard: "Maleren Martinus

Rørbyes Rejsedagbog 1830",

København 1930, s. 50-51

### TRANSSKRIFTION

Den 3die July

Da det i Dag var meget slet Veier beskæftigede jeg mig tildeels med at optegne de Figurer jeg i gaar samlede fra Markedet og tilbragte kun liden Tid hos Oncels<sup>1</sup> da W's<sup>2</sup> vrante Væsen undertiden gjør det modbydelig at være der, hvor de •30 recto• fortæller ham med en stor Vidtløftighed om de enkelte Tilfælde ved hans Sygdom, noget jeg ikke kan lide at høre paa, da det bestandig er blandet med en stor Deel Kjærlingerie. Oncel bliver mig ved hver Dag mere lys, han er en hjertensgod Mand; men netop hans gode Hjerte har bevæget ham til bestandig at give efter, saa at han i sit Huus har tabt den bestemte Villie, hans Trøst naar han seer undertiden at det ikke gaaer, som det skulde, er at henføre alt under menneskelige Svagheder og at indlade sig i Grublerier og Betragtninger over Aarsagerne og deres Forbindelser med det menneskelige Hjerte og Gemyt.

---

<sup>1</sup> Gerhard Faye.

<sup>2</sup> Wilhelm August Faye, Rørbyes fætter.

nytt med at en stor Saal er bestaende af fire Professor  
Gos Quinle var den ifølge Mærkedet skulde en  
Saal Mærkedet flodblaudt og alle med Professor  
Biederup en gammel Bødder af Læder og  
Prof. for: Ombas: Læder Boger og for bestemt  
med Læder til Bødder for en Tid. Men alle er  
tilfreds da hun for en Tid er med alle sine  
Bødder: Et; men jeg begynder allerede at gøre  
med dem da man ikke nu tiden af Gæder kan  
for sig de med at forvise alle. Men hun  
og forvise mig en stor Tid for at de alle er  
at hun erindrer mig og jeg er tilfreds over dem  
at hun gerne vilde gøre alle for sig som om  
med Læder forvise alle den Tid og  
for mig den Tid af mig for de som alle Læder  
til forvise mig ~~at~~ jeg i alle Læder er  
med alle sin Tid at alle Læder med sig.  
Den 3<sup>de</sup> July da det er mig en stor Tid. Men  
forvise de jeg mig tilfreds med at alle Læder  
forvise jeg i gamle Læder for Mærkedet og alle  
den Tid til for Quinle da NB erindrer alle en  
Læder jeg er med alle de nye Læder for sig

30  
fortæller som andre stor vellystighed om at vedkomme  
til fold og færd tydelig, mygt jeg ellers saa lidt at  
færge og de der bestående og blandt med en stor  
dual godlingerne. Om det bliver mig ved færd den  
mede lige, som en en færdig god Mand, men  
mede færd god færdig for berøgt som det er.  
stændig at give og som det færdig færdig færd  
delt den bestående Willin, som det med færd  
færd med det at det ellers, som det færdig, an.  
at færdig alt med den bestående færdig færdig  
stændig: færdig og bestående færdig  
bestående færdig bestående med alt med  
bestående færdig og færdig den 4<sup>te</sup> lily. I dag færd  
jog færdig bestående færdig at jeg bestående  
med bestående færdig, det færdig og færdig færdig  
med mygt med færdig bestående og færdig med best  
bestående færdig bestående som det færdig færdig  
med færdig bestående. I dag ellers bestående  
bestående færdig at færdig bestående at færdig  
bestående det med det bestående bestående  
ellers at færdig bestående og færdig bestående  
blive bestående, de at Emil bestående den best